IMPORTANT CLIENT NOTICE—PLEASE READ

CHANGES TO WORKING CONNECTIONS CHILD CARE (WCCC)
IN-HOME/RELATIVE BILLING AND PAYMENT

Our records show you use an in-home/relative provider. On **December 1, 2005** the following billing and payment changes for this provider will happen:

- **The invoice will be mailed directly to your provider.**
- You and the provider figure out the correct number of hours to bill.
- Your provider bills the correct number of hours by using Invoice Express **or** by mailing the completed invoice.
- **Payment will be mailed directly to your provider.** (This payment does not include your copayment. You are still responsible to pay your copayment to your provider.)
- If care is provided prior to December 1, 2005 but not authorized until after that date, payment will be made directly to the provider as described above.

Because of this new change, it is very important for us to have your in-home/relative provider's correct name, address and telephone number. We are sending a letter to your provider asking for this information.

If you plan to change providers, contact your child care office immediately; especially if you plan to use a different in-home/relative provider. It takes extra time to complete the in-home/relative provider eligibility process, including new criminal background results.

If you have any questions about this notice please contact us at http://www1.dshs.wa.gov/esa/dccel/contactdccel.shtml or call your local child care office.

ВАЖНОЕ СООБЩЕНИЕ ДЛЯ КЛИЕНТА – ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧТИТЕ

ИЗМЕНЕНИЯ В ПРОГРАММЕ WORKING CONNECTIONS CHILD CARE (WCCC)
ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ И ОПЛАТА УСЛУГ ПО УХОДУ ЗА РЕБЕНКОМ НА ДОМУ/УСЛУГ РОДСТВЕННИКА

Согласно нашим данным, вы пользуетесь поставщиком услуг по уходу за ребенком на дому/услугами родственника. **01 декабря 2005 г.** произойдут следующие изменения, касающиеся выставления счетов и оплаты услуг данного поставщика:

- **Счет-фактура будет отправляться по почте непосредственно вашему поставщику услуг.**
- Вы и поставщик услуг подсчитываете правильное количество часов, которые подлежат оплате.
- Ваш поставщик услуг выставляет счет на оплату правильного количества часов, используя систему Invoice Express **или** отправляя по почте заполненный счет-фактуру.
- **Оплата будет отправляться по почте напрямую вашему поставщику услуг.** (Эта оплата не включает вашу доплату. Вы по-прежнему сами должны производить доплату своему поставщику услуг.)
- Если обслуживание предоставляется до 01 декабря 2005 г., но утверждается после этой даты, оплата будет производиться поставщику услуг напрямую, как изложено выше.

В связи с этим новым изменением для нас очень важно иметь правильное имя, адрес и номер телефона вашего поставщика услуг по уходу за ребенком на дому / родственника. Мы отправляем письмо вашему поставщику услуг с просьбой предоставить нам эту информацию.

Если вы планируете поменять поставщиков услуг, немедленно свяжитесь с вашим отделением по уходу за детьми, особенно если вы планируете использовать другого поставщика услуг по уходу за ребенком на дому / родственника. Требуется дополнительное время для выполнения процедуры по установлению прав поставщика услуг по уходу за ребенком на дому / родственника, включая получение новых результатов проверки об отсутствии криминального прошлого.

Если у вас есть какие-либо вопросы по данному уведомлению, пожалуйста, обращайтесь на наш сайт http://www1.dshs.wa.gov/esa/dccel/contactdccel.shtml или позвоните в ваше местное отделение по уходу за детьми.

AVISO IMPORTANTE AL CLIENTE—LEA ESTO

CAMBIOS EN EL CUIDADO DE NIÑOS DEL PROGRAMA WORKING CONNECTIONS (WCCC)
FACTURACIÓN Y PAGO PARA EL CUIDADO EN EL HOGAR/CON PARIENTE

Nuestros registros indican que usted utilizó a un proveedor en el hogar/pariente. A partir del **1 de diciembre de 2005,** los cambios en la facturación y pago a continuación se producirán para este proveedor:

- **La factura se enviará por correo directamente a su proveedor.**
- Usted y el proveedor determinarán el número correcto de horas a ser facturadas.
- Su proveedor facturará el número correcto de horas utilizando el método Invoice Express **o** bien enviando por correo la factura completa.
- **El pago se enviará directamente a su proveedor.** (Este pago no incluye su co-pago. Usted tiene la responsabilidad de pagarle el co-pago a su proveedor.)
- Si recibiera atención antes del 1 de diciembre de 2005, pero no se autoriza hasta después de dicha fecha, el pago se emitirá directamente al proveedor conforme se describe anteriormente.

Debido a este nuevo cambio, es muy importante que tengamos el nombre, domicilio y número de teléfono correcto del proveedor en el hogar/pariente. Le enviaremos una carta a su proveedor solicitándole esta información.

Si planea cambiar de proveedores, comuníquese de inmediato con la oficina de cuidado de niños; especialmente si tiene pensado utilizar un proveedor en el hogar/pariente distinto. Tomará tiempo adicional completar el proceso de elegibilidad del proveedor en el hogar/pariente, incluyendo los resultados de la nueva verificación de antecedentes penales.

Si tiene preguntas con respecto a este aviso, contáctenos en http://www1.dshs.wa.gov/esa/dccel/contactdccel.shtml o llame a su oficina de cuidado de niños local.

SPANISH

THÔNG BÁO QUAN TRỌNG CHO QUÝ THÂN CHỦ—XIN VUI LÒNG ĐỌC

NHỮNG THAY ĐỔI TRONG CHƯƠNG TRÌNH GIÚP GIỮ TRẺ ĐỂ ĐI LÀM (WCCC)
VỀ VIỆC GỞI HÓA ĐƠN VÀ TRẢ TIỀN CHO NGƯỜI GIỮ TRẺ TẠI NHÀ/VỚI THÂN NHÂN

Hồ sơ của chúng tôi cho thấy rằng quý vị đang dùng dịch vụ giữ trẻ tại nhà/với người thân. Vào **ngày 1 tháng Mười Hai, 2005** sẽ có những thay đổi sau đây về việc gởi hóa đơn và trả tiền đối với người giữ trẻ này:

- **Hóa đơn sẽ được gởi trực tiếp đến người giữ trẻ của quý vị.**
- Quý vị và người giữ trẻ của quý vị phải tính chính xác số giờ giữ trẻ để tính tiền.
- Người giữ trẻ của quý vị phải gởi hóa đơn tính đúng chính xác số giờ bằng cách dùng Hóa Đơn Khẩn (Invoice Express) **hoặc** gởi bản hóa đơn thường đã điền đầy đủ.
- **Tiền trả sẽ gởi trực tiếp đến người giữ trẻ của quý vị.** (Tiền trả này không bao gồm tiền copayment của quý vị. Quý vị vẫn phải chịu trách nhiệm trả tiền copayment cho người giữ trẻ của mình.)
- Nếu đã giữ trẻ trước ngày 1 tháng Mười Hai, 2005 nhưng chưa được cho phép thêm sau ngày đó, thì tiền trả sẽ được trả trực tiếp cho người giữ trẻ như đã được trình bày ở trên.

Bởi có sự thay đổi mới này, do đó việc quý vị cho chúng tôi biết đúng tên, địa chỉ và số điện thoại của người giữ trẻ tại nhà quý vị/với người thân là điều rất quan trọng. Chúng tôi đang gởi thư đến người giữ trẻ của quý vị để hỏi những chi tiết này.

Nếu quý vị định thay đổi nơi giữ trẻ, hãy liên lạc ngay với văn phòng giữ trẻ của quý vị; nhất là nếu quý vị định đổi người giữ trẻ khác tại nhà/với người thân. Vì như vậy sẽ cần thêm nhiều thời gian hơn để hoàn tất thủ tục hợp lệ cho người giữ trẻ mới tại nhà/với người thân, bao gồm kết quả của việc điều tra lý lịch người mới.

Nếu quý vị có thắc mắc gì về thông báo này xin liên lạc với chúng tôi ở địa chỉ http://www1.dshs.wa.gov/esa/dccel/contactdccel.shtml hoặc gọi cho văn phòng giữ trẻ ở địa phương quý vị.

VIETNAMESE